



HATI-HATI はインドネシア語で相手を思いやる時に使うやさしいことばです。

春のやわらかい日差しが心地よい季節になりました。例年より早く咲いた桜に、地域に住む外国のみなさんが写真を撮ろうと公園に繰り出す姿を多く見かけます。3年前の緊急事態宣言下を思い出すと華やかだ気持ちになります。



3月16日(木)に当法人第8期生となる実習生2名が入国しました。寒さとらぐ中での入国でしたが、赤道直下の国、インドネシアから来たので「寒い、寒い」と震えていました。私たちは暖かくなってきたねと薄着になる中、彼らはフリースやブルゾン、毛系の帽子をかぶっています。

2019年4月に第1期生が入国して4年が経ちました。新型コロナウイルス感染拡大で入国制限等がありました。現在までに39名の実習生が入国し、各事業所で活躍しています。39名のうち、21名は3月までに18名(86%)が特定技能として日本に残っています。帰国した3名のうち、2名は近い将来日本へ戻りたいと希望しています。多くの事業所様で大切に育てていただき、技能実習が終わる頃には、日本人と同じ業務ができ、現場ではなくてはならない存在になっている印象です。

外国人材を扱う職種は、様々な書類申請、認可を受け、長い時間をかけて、外国から日本へ来てもらう準備をします。書類重視のこともあり、ある意味ドライにしなければならない部分が多くあります。しかし、人を育てるといのは、とてもとてもウェットだと私は思っています。

山本五十六は人を育てる時の心構えについて、有名な名言を残しています。

「やってみせ、言って聞かせて、させてみせ、ほめてやらねば、人は動かじ。話し合い、耳を傾け、承認し、任せてやらねば人は育たず。やっている、姿を感謝で見守って、信頼せねば、人は実らず。」



ごみの捨て方も
やってみせ、
させてみて、

これほどの的を得ている教えはないと私は思っています。この教えは、ウェットな世界です。私は、技能実習生の育成は、このウェットさが大切だと思っています。技能実習の3年が終わると、彼らは自立し、日本で更なる飛躍を求めます。ここから「特定技能外国人」として、日本人と同じ生活ができる人となっていくと思っています。

最近、特定技能として日本に来た若い人から相談を受けることがあります。(技能実習はせずに、特定技能で入国)サポートしてくれる人が少ない、日本語のサポートが皆無、給料が契約と違うなどなど。知らない国で知らない人ばかりで仕事をする、生活することは、本当に大変なことです。日本に働きに来たとしても、生活というウェットな部分をどうしていくといいか。選ばれる日本になるために、私たち日本人はどうしていくべきか考える時が来ていると思います。

代表理事 新美純子

つなぐつながる楽しい話

3月は日本の学校の年度末です。卒業式の月であり、学生が次のレベルの教育を受けるための準備の月です。私の息子は、中学校を卒業しました。日本の卒業式に出席するのは初めてだったので、私はとても興奮していました。母として、子どもが日本で卒業したことをとても喜んでいました。



卒業してからは、日本語の学習をしながら、高校生活が始まります。日本へ来て1年で高校進学ができ、親としてとても安心しています。

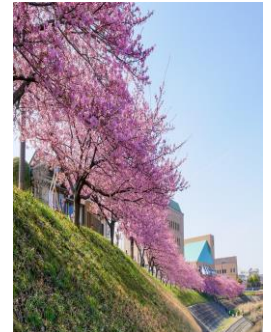
ダーリン

ホンさんの驚き NIPPON 滞在記

岡崎市は愛知県のおすすめ花見スポットとして有名なです。1日前の雨で風が強い日に、家族と車で桜を見に行きました。乙川沿いの約800メートルに植えられた河津桜が満開になると、見渡す限りピンク色に染まって絶景です。

みなさん注意してください

竜美丘会館の駐車場には駐車できません。また近隣のお店や川沿いの道路も駐車禁止です。河津桜を楽しみたい方は公共交通機関を使うことをおすすめします。



ホン

今月のやさしい日本語

複数の意味を持つ「て」 日本語教師 鶴見陽子

「て」にはさまざまな意味があります。

『肯定』

- ① このカレーは安くておいしい。(並列：ならべる)
- ② 夏は海に行つて、冬は山に行く。(対比：くらべる)
- ③ 家に帰つてご飯を食べる。(継起：じゅんばん)
- ④ この映画の面白さにはいくつかあつて、その一つにアクションのすごさがある。(前触れ：話し出す)
- ⑤ 先生にほめられて嬉しかった(理由)

『否定』

(動詞の否定の形式には、「ずに」「なくて」「ないで」
形容詞、名詞は「なくて」があります)

- ⑥ 田中さんが【来ずに/来なくて/来ないで】、山田さんが来た。(動詞の対比)
- ⑦ あのパソコンは見た目ほど重くなくて、持ち運びやすい。(形容詞の理由)
- ⑧ ジュースじゃなくて、お茶が飲みたい。(名詞の対比)
- ⑨ うちに【帰らずに/帰らないで】、外でご飯を食べた。(継起)
- ⑩ パン粉を【使わずに/使わないで】ハンバーグを作

公益社団法人 트레이ディングケア(日、月、祝休み)

〒444-1325

新住所：愛知県高浜市青木町6丁目1番地12

実習生の生活

「アグスさんの結婚式」

インドネシア西ジャワ州タシクマラヤで第3期生のアグスさんの結婚式に出席してきました。彼に最初に会ったのは、今から4年半ほど前。まだ少年のような若者でした。3年の技能実習を終え、立派に成長し、フィアンセと結婚をしました。私と新郎新婦が日本語で話している様子がTikTokで47万再生だそうです。



バグった理由は日本語がわからない新婦に日本語で話しかけ、戸惑う新婦に慌てて通訳する新郎の様子が面白いそうです。アグスさんおめでとうございます。

facebook
最新情報は
こちら



編集後記

高浜市多文化共生コミュニティセンターの拡張につき、トレーディングケアの事務所が移ります。よろしくお願いたします。

新美